

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet SAR Air Crew Instructors	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0125-165100/A	Amendment No. - N° modif. 007
Client Reference No. - N° de référence du client W0125-165100	Date 2015-07-31
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-650-6597	
File No. - N° de dossier KIN-5-44016 (650)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-08-10	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rombough, Lori	Buyer Id - Id de l'acheteur kin650
Telephone No. - N° de téléphone (613) 483-9035 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0125-165100/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0125-165100

Amd. No. - N° de la modif.

007

File No. - N° du dossier

KIN-5-44016

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin650

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

voir ci-joint

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0125-165100/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0125-165100 (6000331810)

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
KIN-5-44016

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN650
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION #007

La présente modification a pour but de répondre aux questions de soumissionnaires potentiels et de réviser certaines parties du document de demande de propositions (DP).

Pour accorder du temps supplémentaire aux soumissionnaires, la modification n° 007 est également soulevée de manière à modifier la date de clôture de la demande comme suit :

Référence : Date/heure de clôture

Supprimer : la totalité de l'entrée

Insérez : Date/heure de clôture

La réception des soumissions prend fin le 10 Août 2015 à 14 h Fuseau horaire – Heure avancée de l'Est

Suite à l'amendement #006 Q1 et R1, une question a été soumise pour contester les révisions du DDP qui pourraient être perçues comme relation d'employeur/employé.

L'intention initiale des révisions au DDP liées au frais potentiel du Direction des marchandises contrôlées (DMC) était d'atténuer les coûts additionnelles à la Couronne qui peuvent pas apparaître. Cependant, il est correct que les révisions au DDP liées au remboursement du frais DMC notés dans l'amendement #006 pourraient être perçues comme un relation d'employeur/employé en réduisant le degré de risque financier.

Par conséquent, le DDP sera modifié afin de supprimer toutes les références aux frais du DMC.

SUPPRESSIONS ET INSERTIONS

#1. Sous: PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION:

#1a. Dans: 4.1.2.1 Critères financiers obligatoires

Supprimer:

a) **Base de paiement « A »:** Le soumissionnaire doit présenter des taux quotidiens tout compris en dollars canadiens. Taxes applicables en sus.

b) **Base de paiement « B »:** Le soumissionnaire doit présenter le montant applicable à partir du calendrier proposé de cotisation annuelle à trois niveaux pour Programme des marchandises contrôlées

Niveau	Description	Frais annuels proposés
Propriétaire unique/personne inscrite à titre individuel	Entreprise (ou consultant) ne comportant qu'un employé	690 \$
Petite entreprise	Entreprise comptant jusqu'à 99 employés	920 \$
Moyenne entreprise Grande entreprise;	Entreprises comptant 100 employés ou plus	2 230 \$

Insérer:

a) Le soumissionnaire doit présenter des taux quotidiens tout compris en dollars canadiens. Taxes applicables en sus.

#1b. Dans: 4.1.3 Barème de prix

Supprimer:

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0125-165100/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0125-165100 (6000331810)

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
KIN-5-44016

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN650
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

b) Dans **Base de paiement « A »** La base de paiement repose sur un taux quotidien tout compris calculé d'après une journée de travail de huit (8) heures. Les services exécutés en moins d'une journée seront calculés au prorata en fonction du taux quotidien établi.

Insérer:

b) La base de paiement repose sur un taux quotidien tout compris calculé d'après une journée de travail de huit (8) heures. Les services exécutés en moins d'une journée seront calculés au prorata en fonction du taux quotidien établi.

#1c. Dans: 4.1.4 Périodes contractuelles – supprimer le passage dans sa totalité et insérer le passage suivant :

- a) Période 1 – de la date d'attribution au 31 mars 2016
- b) Période 2 – du 1^{er} avril 2016 au 31 mars 2017
- c) Période 3 – du 1^{er} avril 2017 au 31 mars 2018
- d) Période d'option 1 – du 1^{er} avril 2018 au 31 mars 2019
- e) Période d'option 2 – du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020
- f) Période d'option 3 – du 1^{er} avril 2020 au 31 juillet 2020

Point	Description	Ressources estimées	Estimation du nombre total de jours par ressource	Période 1 Taux quotidien
1	Services d'instruction à l'intention des pilotes	1	100	
2	Services d'instruction à l'intention des pilotes	1	100	
3	Services d'instruction à l'intention des officiers des systèmes de combat aérien (navigateurs)	1	100	
4	Services d'instruction à l'intention des officiers des systèmes de combat aérien (navigateurs)	1	100	
5	Services d'instruction à l'intention des mécaniciens de vol	1	100	

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0125-165100/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0125-165100 (6000331810)

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
KIN-5-44016

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN650
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Point	Description	Ressources estimées	Estimation du nombre total de jours par ressource	Période 1 Taux quotidien
6	Services d'instruction à l'intention des mécaniciens de vol	1	100	
7	Services d'instruction à l'intention des arrimeurs	1	100	
8	Services d'instruction à l'intention des arrimeurs	1	100	

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0125-165100/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0125-165100 (6000331810)

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
KIN-5-44016

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN650
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Point	Description	Ressources estimées	Estimation du nombre total de jours par ressource par année	Période 2 Taux quotidien	Période 3 Taux quotidien	Période d'option 1 Taux quotidien	Période d'option 2 Taux quotidien
1	Services d'instruction à l'intention des pilotes	1	135				
2	Services d'instruction à l'intention des pilotes	1	135				
3	Services d'instruction à l'intention des officiers des systèmes de combat aérien (navigateurs)	1	135				
4	Services d'instruction à l'intention des officiers des systèmes de combat aérien (navigateurs)	1	135				
5	Services d'instruction à l'intention des mécaniciens de vol	1	135				
6	Services d'instruction à l'intention des mécaniciens de vol	1	135				
7	Services d'instruction à l'intention des arrimeurs	1	135				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0125-165100/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0125-165100 (6000331810)

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
KIN-5-44016

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN650
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Point	Description	Ressources estimées	Estimation du nombre total de jours par ressource <u>par année</u>	Période 2 Taux quotidien	Période 3 Taux quotidien	Période d'option 1 Taux quotidien	Période d'option 2 Taux quotidien
8	Services d'instruction à l'intention des arrimeurs	1	135				



Point	Description	Ressources estimées	Estimation du nombre total de jours par ressource	Période d'option 3 Taux quotidien
1	Services d'instruction à l'intention des pilotes	1	60	
2	Services d'instruction à l'intention des pilotes	1	60	
3	Services d'instruction à l'intention des officiers des systèmes de combat aérien (navigateurs)	1	60	
4	Services d'instruction à l'intention des officiers des systèmes de combat aérien (navigateurs)	1	60	
5	Services d'instruction à l'intention des mécaniciens de vol	1	60	
6	Services d'instruction à l'intention des mécaniciens de vol	1	60	
7	Services d'instruction à l'intention des arrimeurs	1	60	
8	Services d'instruction à l'intention des arrimeurs	1	60	

#1d. Dans: 4.1.5 Évaluation du prix

Supprimer:

Les coûts seront évalués en fonction du besoin total.

La base de paiement « A » sera calculée en multipliant les taux journaliers fermes par le nombre estimé de jours, et ce pour chaque période. On additionnera ensuite le total de chaque période.

Base de prix « B » : Les frais annuels du Programme des marchandises contrôlées seront multipliés par six.

Les bases de prix « A » et « B » seront additionnées pour obtenir le prix évalué

Insérer:

Le prix de l'offre sera évaluée en dollars canadiens,

Les coûts seront évalués en fonction du besoin total (période du marché et toute période d'option applicable), selon le tarif journalier tout inclus et le **nombre estimatif de jours** par année du marché, comme mentionné à 4.1.4. Le prix pour chaque année du marché sera calculé en multipliant les tarifs journaliers définitifs par le nombre de jours prévu pour chaque année du marché.

#2. Sous: ANNEXE « B » - BASE DE PAIEMENT – supprimer le passage dans sa totalité et insérer le passage suivant :

- 1 Prix tout compris en dollars canadiens. Taxes applicables en sus.
- 2 Taux journalier tout compris en fonction de huit (8) heures de travail. En ce qui concerne la prestation de services d'une durée de moins d'un jour, le taux journalier précisé sera calculé au prorata.
- 3 Les heures supplémentaires ne sont pas rémunérées.

5 Contract Periods

- 5.1 Période 1 – de la date d'attribution au 31 mars 2016
- 5.2 Période 2 – du 1^{er} avril 2016 au 31 mars 2017
- 5.3 Période 3 – du 1^{er} avril 2017 au 31 mars 2018
- 5.4 Période d'option 1 – du 1^{er} avril 2018 au 31 mars 2019
- 5.5 Période d'option 2 – du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020
- 5.6 Période d'option 3 – du 1^{er} avril 2020 au 31 juillet 2020

Solicitation No. - N° de l'invitation
 W0125-165100/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 W0125-165100 (6000331810)

Amd. No. - N° de la modif.
 006
 File No. - N° du dossier
 KIN-5-44016

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN650
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Point	Description	Période 1 Taux quotidien	Période 2 Taux quotidien	Période 3 Taux quotidien	Période d'option 1 Taux quotidien	Période d'option 2 Taux quotidien	Période d'option 3 Taux quotidien
1	Services d'instruction à l'intention des pilotes						
2	Services d'instruction à l'intention des pilotes						
3	Services d'instruction à l'intention des officiers des systèmes de combat aérien (navigateurs)						
4	Services d'instruction à l'intention des officiers des systèmes de combat aérien (navigateurs)						
5	Services d'instruction à l'intention des mécaniciens de vol						
6	Services d'instruction à l'intention des mécaniciens de vol						
7	Services d'instruction à l'intention des arrimeurs						
8	Services d'instruction à l'intention des arrimeurs						

insérer au moment de l'attribution du contrat

Toutes les autres conditions demeurent inchangées